



## CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO

ESTRATTO DAL VERBALE DELL'ADUNANZA XXXVIII

**20 aprile 2010**

Presidenza: Sergio BISACCA  
Giancarlo VACCA CAVALOT

Il giorno 20 del mese di aprile duemiladieci, alle ore 15,00, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza del Presidente del Consiglio Sergio BISACCA e, per la restante parte, del Vice Presidente Giancarlo VACCA CAVALOT e con la partecipazione del Segretario Generale Benedetto BUSCAINO e, per la restante parte, del Vice Segretario Generale, Nicola TUTINO, si è riunito il Consiglio Provinciale come dall'avviso del 16 aprile 2010 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri ed affisso all'Albo Pretorio.

Sono intervenuti il Presidente della Provincia Antonino SAITTA e i Consiglieri:  
Alessandro ALBANO - Roberto BARBIERI - Costantina BILOTTO - Sergio BISACCA -  
Claudio BONANSEA - Barbara BONINO - Patrizia BORGARELLO - Roberto CAVAGLIA' -  
Giuseppe CERCHIO - Roberto CERMIGNANI - Vilmo CHIAROTTO - Giovanni CORDA -  
Antonio Marco D'ACRI - Loredana DEVIETTI GOGGIA - Davide FAZZONE - Antonio  
FERRENTINO - Silvia FREGOLENT - Eugenio GAMBETTA - Carlo GIACOMETTO -  
Salvatore IPPOLITO - Nadia LOIACONI - Claudio LUBATTI - Michele MAMMOLITO -  
Gerardo MANCUSO - Gerardo MARCHITELLI - Angela MASSAGLIA - Bruno MATOLA -  
Franco PAPOTTI - Umberto PERNA - Raffaele PETRARULO - Cesare PIANASSO -  
Domenico PINO - Claudia PORCHIETTO - Renzo RABELLINO - Caterina ROMEO -  
Giuseppe SAMMARTANO - Gian Luigi SURRA - Roberto TENTONI - Giampietro  
TOLARDO - Giancarlo VACCA CAVALOT - Pasquale VALENTE - Carmine VELARDO.

Sono assenti i Consiglieri: Ivano CORAL - Erika FAIENZA - Daniela RUFFINO.

Partecipano alla seduta gli Assessori: Gianfranco PORQUEDDU - Umberto D'OTTAVIO -  
Carlo CHIAMA - Alberto AVETTA - Marco BALAGNA - Piergiorgio BERTONE - Ugo  
PERONE - Mariagiuseppina PUGLISI - Roberto RONCO - Ida VANA.

E' assente l'Assessore Alessandra SARTORIO.

Commissione di scrutinio: Michele MAMMOLITO - Franco PAPOTTI - Giampietro  
TOLARDO.

*(Omissis)*

**OGGETTO: Rendiconto della Gestione per l'esercizio 2009. Approvazione.**

N. Protocollo: 10546/2010

**Il Vice Presidente del Consiglio, Vacca Cavalot**, pone in discussione la deliberazione, proposta dall'Assessore Sartorio, a nome della Giunta (23/3/2010), del cui oggetto viene data lettura, a norma dell'art. 19, comma 2, del Regolamento, dal Segretario Generale ed il cui testo è sottoriportato:

### IL CONSIGLIO PROVINCIALE

Premesso che il D.Lgs. 267/2000 disciplina il rendiconto della gestione, ed in particolare:

- l'art. 227 prevede che il rendiconto della gestione si articoli nel conto del bilancio, nel conto economico e nel conto del patrimonio: ad esso sono allegati la relazione dell'organo esecutivo, di cui all'art. 151 comma 6, (in cui vengono espresse le valutazioni di efficacia dell'azione condotta in base ai risultati conseguiti), la relazione dei revisori dei conti, di cui all'art. 239 comma 1 lettera d) del D.Lgs. medesimo, nonché l'elenco dei residui attivi e passivi, distinti per anno di provenienza;

- l'art. 228 disciplina le modalità di allestimento del Conto del Bilancio, che deve concludersi con la dimostrazione del risultato contabile di gestione e con quello contabile di amministrazione, in termini di avanzo, pareggio o disavanzo;

- l'art. 229 prevede la compilazione del Conto Economico (con annesso il Prospetto di Conciliazione), che deve evidenziare i componenti positivi e negativi dell'attività dell'ente, secondo criteri di competenza economica e secondo le indicazioni contenute nella norma medesima: il successivo art. 232 consente agli enti di scegliere il sistema di contabilità economica più adeguato alle rispettive esigenze;

- l'art. 230 dispone la forma, il contenuto e le modalità di compilazione del conto del patrimonio, che deve riassumere, al termine dell'esercizio i risultati ottenuti ed evidenziarne le relative variazioni rispetto alla consistenza iniziale.

Preso atto che:

- la modulistica da utilizzare per la redazione del Rendiconto della Gestione nelle componenti sopra indicate è quella contenuta nel DPR n. 194/96.

- che il Rendiconto della Gestione 2009 comprende pertanto i relativi Conto del Bilancio, Conto Economico (con annesso il Prospetto di Conciliazione) e Conto del Patrimonio, con gli allegati previsti all'art. 227 del D.Lgs. 267/2000;

Visti i risultati della gestione finanziaria, come espressa in termini di cassa (Conto del Tesoriere) e in termini di competenza (accertamenti e residui), nonché le risultanze degli stati patrimoniali per l'esercizio 2009;

Dato atto che:

- il Regolamento di contabilità dell'Ente è stato approvato con deliberazione del Consiglio Provinciale 22.04.1998 n. 335-246259/97;
- il Tesoriere ha presentato il Conto di Tesoreria come da verbale consegnato in data 29/01/2010;
- il riaccertamento dei residui attivi e passivi è stato effettuato ai sensi del comma 3 dell'art. 228 del D.Lgs 267/2000;

- il completamento degli inventari e la ricostituzione degli stati patrimoniali ha avuto luogo entro i termini previsti dal medesimo decreto D.Lgs. n 267/2000 (Deliberazione della Giunta Provinciale 23.05.1996 n. 55/79421);

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale del 23/03/2010 n. 10544/2010 di approvazione della Relazione Illustrativa di cui all'art. 151 comma 6 del D.L.gs. 267/2000 e dei documenti contabili costituenti il Rendiconto della gestione per l'esercizio 2009;

Richiamati i principi e le norme di contabilità contenute nel D.Lgs. 267/2000 (che ha recepito i contenuti di cui al D.Lgs. 77/95) così come ripresi nello Statuto dell'Ente e nel Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione consiliare n. 355-246259/97 del 27.04.1998;

Rilevato che l'art. 62, comma 8, D.L. nr. 112/2008, convertito nella Legge nr. 133/2008 e sostituito dall'art. 3 della Legge nr. 203/2008 prevede che relativamente agli impegni finanziari sostenuti, derivanti da contratti relativi a strumenti finanziari derivati o da contratti di finanziamento che includono una componente derivata, devono essere evidenziati in una nota informativa da allegare al Rendiconto;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del responsabile del servizio interessato e del responsabile di ragioneria ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. n. 267/2000.

## D E L I B E R A

- 1) di approvare il Rendiconto della gestione per l'esercizio 2009 nelle componenti che secondo le risultanze finali sotto indicate sono annesse al presente atto e ne fanno parte integrante:

### A) Conto del Bilancio

(in Euro)

	GESTIONE		TOTALE
	RESIDUI	COMPETENZA	
Fondo cassa al 1 gennaio 2009			110.825.297,53
Riscossioni	178.658.641,95	283.707.639,02	462.366.280,97
Pagamenti	224.379.889,72	248.045.972,22	472.425.861,94
Fondo cassa al 31 dicembre 2009			100.765.716,56
Pagamenti per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre			0,00
Differenza			100.765.716,56
Residui attivi	577.628.650,39	238.921.616,64	816.550.267,03
Residui passivi	614.668.189,46	285.777.125,13	900.445.314,59
Differenza			-83.895.047,56

Avanzo

16.870.669,00

**B) Conto Economico (con annesso il Prospetto di Conciliazione)**

	<u>IMPORTI TOTALI</u>	<u>IMPORTI COMPLESSIVI</u>
PROVENTI DALLA GESTIONE	+ 431.551.472,08	
COSTI DALLA GESTIONE	- <u>444.819.885,92</u>	
RISULTATO DELLA GESTIONE		-13.268.413,84
PROVENTI E ONERI DA AZIENDE SPECIALI E PARTECIPATE	+ <u>5.237.539,35</u>	
RISULTATO DELLA GESTIONE OPERATIVA		-8.030.874,49
PROVENTI FINANZIARI	+ 1.011.025,87	
ONERI FINANZIARI	- <u>15.655.399,18</u>	
		-14.644.373,31
PROVENTI STRAORDINARI	+ 30.365.808,84	
ONERI STRAORDINARI	- <u>21.764.774,12</u>	
		<u>8.601.034,72</u>
RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO		<u>-14.074.213,08</u>

**C) Conto del Patrimonio**

ATTIVO	Consistenze iniziali		Consistenze finali	
	PARZIALI	TOTALI	PARZIALI	TOTALI
<b>IMMOBILIZZAZIONI</b>				
Immateriali	9.722.779,77		9.348.826,70	
Materiali	761.704.236,03		778.622.879,87	
Finanziarie	<u>48.067.718,36</u>		<u>49.070.886,26</u>	
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>		<b>819.494.734,16</b>		<b>837.042.592,83</b>
<b>ATTIVO CIRCOLANTE</b>				
Rimanenze	121.037,57		100.450,52	
Crediti	775.135.949,73		816.024.547,43	
Attivita' finanziarie che non costituiscono immobilizzi	0,00		0,00	
Disponibilita' liquide	<u>111.352.083,57</u>		<u>101.292.502,60</u>	
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>		<b>886.609.070,87</b>		<b>917.417.500,55</b>
<b>RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>				
Ratei attivi	599.441,02		33.752,79	
Risconti attivi	<u>40.891.342,91</u>		<u>21.877.166,66</u>	
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>		<b><u>41.490.783,93</u></b>		<b><u>21.910.919,45</u></b>
<b>TOTALE ATTIVITA'</b>		<b><u>1.747.594.588,96</u></b>		<b><u>1.776.371.012,83</u></b>
<b>CONTI D'ORDINE</b>				
Opere da realizzare	311.653.142,95		298.445.715,49	
Beni conferiti in az. Speciali	75.885.410,22		77.203.772,39	
Beni di terzi	<u>436.215,10</u>		<u>436.215,10</u>	
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>		<b><u>387.974.768,27</u></b>		<b><u>376.085.702,98</u></b>

<b>PASSIVO</b>	<b>Consistenze PARZIALI</b>	<b>iniziali TOTALI</b>	<b>Consistenze PARZIALI</b>	<b>finali TOTALI</b>
<b>PATRIMONIO NETTO</b>				
Netto patrimoniale	202.475.223,16		114.211.439,85	
Netto da beni demaniali	<u>285.243.604,73</u>		<u>359.433.174,96</u>	
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		487.718.827,89		473.644.614,81
<b>CONFERIMENTI</b>				
Conf. da trasf. in c/capitale	224.910.368,06		223.525.641,30	
Conf. da concessioni ad edificare	<u>0,00</u>		<u>0,00</u>	
<b>TOTALE CONFERIMENTI</b>		224.910.368,06		223.525.641,30
<b>DEBITI</b>				
Di finanziamento	550.414.859,83		554.375.171,77	
Di funzionamento	378.400.020,47		405.831.693,78	
Per IVA	0,00		1.463,81	
Per anticipazioni di cassa	0,00		0,00	
Per somme anticipate da terzi	77.283.610,76		94.507.865,83	
Verso imprese ed altri	0,00		0,00	
Altri debiti	<u>28.829.220,37</u>		<u>24.456.267,10</u>	
<b>TOTALE DEBITI</b>		1.034.927.711,43		1.079.172.462,29
<b>RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>				
Ratei passivi	0,00		0,00	
Risconti passivi	<u>37.681,58</u>		<u>28.294,43</u>	
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>		<u>37.681,58</u>		<u>28.294,43</u>
<b>TOTALE PASSIVITA'</b>		<u>1.747.594.588,96</u>		<u>1.776.371.012,83</u>
<b>CONTI D'ORDINE</b>				
Impegni opere da realizzare	311.653.142,95		298.445.715,49	
Conferiti in aziende speciali	75.885.410,22		77.203.772,39	
Beni di terzi	<u>436.215,10</u>		<u>436.215,10</u>	
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>		<u>387.974.768,27</u>		<u>376.085.702,98</u>

- 2) di approvare, per quanto concerne il conto del bilancio per l'esercizio 2009:
- a) l'eliminazione nelle Entrate, con le giustificazioni in esso contenute, per:
- |   |                |
|---|----------------|
| - insussistenze nella gestione dei residui pari ad Euro         | 19.375.409,90  |
| - insussistenze nella gestione di competenza pari ad Euro       | 1.033.609,53   |
| - minori accertamenti nella gestione di competenza pari ad Euro | 353.877.849,82 |
- b) l'eliminazione nelle spese, riconosciute economie di Euro 33.003.325,59 nella gestione dei residui e di Euro 347.514.156,65 nella gestione di competenza;
- 3) di prendere atto che, con la deliberazione del Consiglio Provinciale nr. 32976/2009 del 29/09/2009 sono stati riconosciuti "debiti fuori bilancio" ai sensi ed agli effetti dell' art. 194 comma 1 lettera a) del D.Lgs. n. 267/2000;
- 4) di approvare, quali atti allegati al rendiconto, i sottoindicati documenti che sono stati distribuiti, in formato cartaceo, ai Capigruppo Consiliari e verranno resi disponibili e distribuiti, altresì, a tutti i Consiglieri in formato C.D. e precisamente:
- a) la relazione dell'organo esecutivo di cui all'art. 151, comma 6 del D.Lgs n. 267/2000 nei seguenti contenuti:  
- Esposizione generale delle risorse, degli impieghi, dei programmi e dei progetti realizzati;
- b) l'elenco dei residui attivi e passivi distribuiti per anno di provenienza nei tre volumi che lo compongono.
- c) la nota informativa relativamente agli impegni finanziari sostenuti, derivanti da contratti relativi a strumenti finanziari derivati denominata "Nota informativa operazioni di finanza derivata (Swap)" ai sensi dell'art. 63, comma 8, D.L. nr. 112/2008, convertito nella Legge nr. 133/2008 e sostituito dall'art. 3 comma 1 della Legge nr. 203/2008;
- 5) di prendere atto che la documentazione suddetta è corredata dalla relazione dell'organo di revisione.



*(Seguono:*

- *l'illustrazione del Presidente della Provincia;*
- *gli interventi dei Consiglieri Loiaconi, Bonino, Corda, Devietti Goggia, Ippolito, Petrarulo e Borgarello;*
- *la replica del Presidente della Provincia;*  
*per i cui testi si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si danno come integralmente riportati)*

**Il Vice Presidente del Consiglio, Vacca Cavalot**, non essendovi più alcuno che domandi la parola, pone ai voti la proposta di deliberazione il cui oggetto è sottoriportato:

**OGGETTO: Rendiconto della Gestione per l'esercizio 2009. Approvazione.**

N. Protocollo: 10546/2010

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti	=	39
Votanti	=	39

Favorevoli 25

(Barbieri - Bilotto - Bisacca - Cavaglià - Chiarotto - D'Acri - Devietti Goggia - Fazzino - Ferrentino - Fregolent - Ippolito - Lubatti - Mammolito - Mancuso - Marchitelli - Massaglia - Perna - Petrarulo - Romeo - Saitta - Sammartano - Tolardo - Vacca Cavalot - Valente - Velardo)

Contrari 14

(Albano - Bonansea - Bonino - Borgarello - Cerchio - Corda - Giacometto - Loiaconi - Matola - Papotti - Pianasso - Porchietto - Surra - Tentoni)

**La deliberazione risulta approvata.**

*(Omissis)*

Letto, confermato e sottoscritto:

In originale firmato

Il Segretario Generale  
F.to B. Buscaino

Il Vice Presidente del Consiglio  
F.to G. Vacca Cavalot

Estratto dal verbale del Consiglio Provinciale n. XXXVIII del 20 aprile 2010.

**GLI ALLEGATI, PARTE INTEGRANTE DELLA PRESENTE DELIBERAZIONE,  
SONO DEPOSITATI PRESSO L'UFFICIO CONSIGLIO, TEL. 011.8612215.**